永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

經營
中國土產 明爐燒烤 冰霜海產 海味京果 凍果醬料 名瓷顧繡 名畫古玩 馳名葯材 膏丹丸散 新鮮水貨

歡迎僑胞郵電採購
代訂特種用品
電話：六八八一六〇二五

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.

大量進口 專營批發
唐山什貨 罐頭海味
代理香港 新華海產
冰霜凍蝦 靚龍蝦尾
酒樓用具 一應俱備
遠近寄貨 無任歡迎

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：二五五－六〇一〇
二五五－六五七一
二五五－六五七二

中艺公司
China Arts & Crafts Ltd.
33E. Hastings St., Vancouver, B.C.
V6A 1M9 Tel. 681-4916

特價

1980年百科年鑑	$20.00
辭海（全套三本）	$55.00
江山如此多嬌（畫冊中文）	$29.00
中國工藝美術畫冊（英文）	$25.00

新到
手工綉花絲質女襯衣
中國風格男女服裝
各種手工刺綉台布
※ 歡迎訂閱中英文刊物
備有目錄 歡迎函索 ※

華僑金行
珠光寶氣 閃閃生輝

·專營·
鑽石玉器 黃白金飾 紅藍寶石 結婚金牌 賀壽金座

專行專業·名師設計·款色多·價錢平
首飾修理·鐘表修理·快捷妥當·保證滿意
高價收買
金銀首飾·鑽石玉器·各國金幣·銀幣·

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET（唐人埠緬街）
VANCOUVER B C CANADA. V6A 1T7
電話：(604)669-3247

中和行公司
Chung Wo Hong Co.,
Telephone 685-9612
368 Powell St., Vancouver B.C.

總代理 飛枝特產 頂靚海參片 又有運到

驗眼專家
李興捷 安省滑鐵盧大學 視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期五 上午九時半至下午五時半
星期六：十時至四時

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver. B.C.
Phone:253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

陶陶酒家

102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

陶陶酒家 食譜精研 大議小酌 悉從尊便
地址：雲高華片打東街一〇貳號

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

大議小酌 豐儉隨意 僑胞光顧 無任歡迎

余景輝會計師樓
專業服務
會計，審計，稅務，商業，產業管理及諮詢。
地址：雲高華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半
電話：669-4406

嘉華冷暖氣工程
凍房 冷氣 暖氣 煤氣
Tel. 251-1616
喜士定東街1131號

專科裝置修理商業家庭大小雜貨店牛奶瓜菜肉食櫃餐館貨倉凍房冷暖氣機熱水爐
▲政府牌照 ▲收費從廉 ▲快捷妥當 ▲日夜服務
請電黃耀堂

強華公司
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684－8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

時代冷氣雪櫃
僑胞光顧 價錢相宜
工程有限公司
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
24小時服務 住宅：876-6361

雪櫃冷氣 電氣按裝 修理零售 專科大小 商業冷房 設計按裝

Pender Roofing
4772緬街
電話：872－7059
承接修理 天面專家
栢油石仔天面，木板屋頂，橫水槽及排水管，排水瓦，保證滿意，請隨時電話洽。

水電暖氣工程
專門按裝，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。電話：298－8924 OR 254－9990張

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四－三〇六二

李文專修理
機化餐椅，公事椅，汽車椅，船帆布蓬，各種椅墊，免費估價及取送，工作良好，取價相宜。
電話二九九－四〇三二或九二九一－三一七六

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。日夜應命。
電話二九八－五八七八余鴻智洽

加拿大溫哥華 鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595

代理 各種香煙 蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街 近緬街西邊 半個街口

寶島電視雪櫃服務部
誠懇迅速 取費低廉
TEL. 255-9801
251-4474
裝修各類電器

電器 雜貨店 庇餐館 各種家 擴音機 錄音機 洗衣機 電爐 電雪櫃 電視機

斯毛修理汽車
Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver., B.C.
V6B 3P3
Tel:682-1804

凡有撞汽車意外發生，緊記登下對方姓名汽車牌號數，發生地點，本廠爲閣下辦理各種修車手續，爲着便利僑胞起見，延長時間由七時半至六時半爲衆服務。
經理人：林蔭棠，馮紺圻啓

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按裝大小商業凍房冷氣
日夜服務收費從廉
電話：英語 251－2301 政府牌照
華語 255－4821 馬文紹

電視修理
251－2314
修理項目
擴音機 汽車音響 收音機 錄音機 電唱機 電視機
（國，粵，英，台語）

商用冷氣藏
Fairway Refrigeration Co.
按裝修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照請
電周惠欣
廿四小時服務
電話：八七九－六四二二
住宅：八七二－七九四八

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

順發冷氣工程
雪凍暖冷電
櫃房氣氣爐
修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。
日夜服務電話：251–2555
免費估價253–5685朱先生

安裝水喉潔具
Bing Plumbing
Wet Basements Made Dry
接駁政府大渠
831 Commercial Dr
電話：二五五零六一八
254-4935 炳記
電動通渠 修理漏水
All Work Fully Guaranteed

煤氣工程
電話：939－8275鮑洽
持有政府牌照
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程，承接長則保養，換暖氣爐九百五十元起，換熱水爐二百九十五元，專做溫哥華，免費上門估價。

鐘位搬運
妥當快捷 取價相宜
搬運時間：週日晚上，週末日間，請一天前電話預約。二五二一三六六一
電話時間：週日六時后，週末早上。

職怡裝修
電話：254-8967
承接裝修 做木油漆 土庫間格 房屋改建 晒台車房 免費估價

金星美術裝飾工程公司

Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
4802 Beatrice St. Van B.C. Canada V5N 4J4
承製宮殿 裝飾藝術
天花板，樑柱，橫枋，壁畫，圓拱門，屏風，九龍壁，花鳥彫刻等，及各類美術裝飾設計工程。
歡迎各地酒樓，飯店，來函聯系。
電話：（六〇四）八七三－四〇七三

祺梁
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
承接土木工程
樓宇土庫大小商業樓面，新建重修，內外設計，間格，天花，外牆，油漆，水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣瀝青混沙平頂天面，一律接辦。如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四－一二〇三
上午八時至十二時 晚上六時至十二時

W. FONG CONSTRUCTION CO. LTD
TEL. 734 - 9552
達方建築公司
承建住宅 栢文樓宇
廠房商塲 免費估價

HILLCREST PLUMBING
本公司最近購入大量破產公司存貨，以八折至五折向顧客推銷一級三件頭浴具，原價$388只售$225。人人都喜歡買平貨！
喜路嘉市水喉店
212 E. 17th Ave. 879-8121
1447 Commercial Drive 255-8244

Alcan Building Products
ALCAN
Division of Alcan Canada Products Limited
1175 Derwent Way, Annacis Island, New Westminster, B.C.
TM Alcan Canada Products Limited is a registered user of these trade marks.

Alcan Building Products 公司能以最低價格替你安裝質量高而又節省能源之雙重玻璃窗系統。

這還不是考慮請ALCAN公司替你安裝節省能源的雙重玻璃窗系統及鋁質外牆以改善你住屋的時候嗎？這不但增加你住屋的舒適和價值，而且還使你將來付出較低廉的暖氣費。

安裝ALCAN室內防風雪窗，換新的雙重玻璃窗（內½空間）或將你目前的單玻璃改變爲雙重玻璃以便節省能源。

請到卑詩省最大的鋁質製造商查詢。我們營業額巨大，保證價廉物美。

ALCAN 公司是價錢低，品質佳，服務可靠的象徵。
請撥電查詢，估價完全免費。用英語接洽。

電話：**526-0828**